

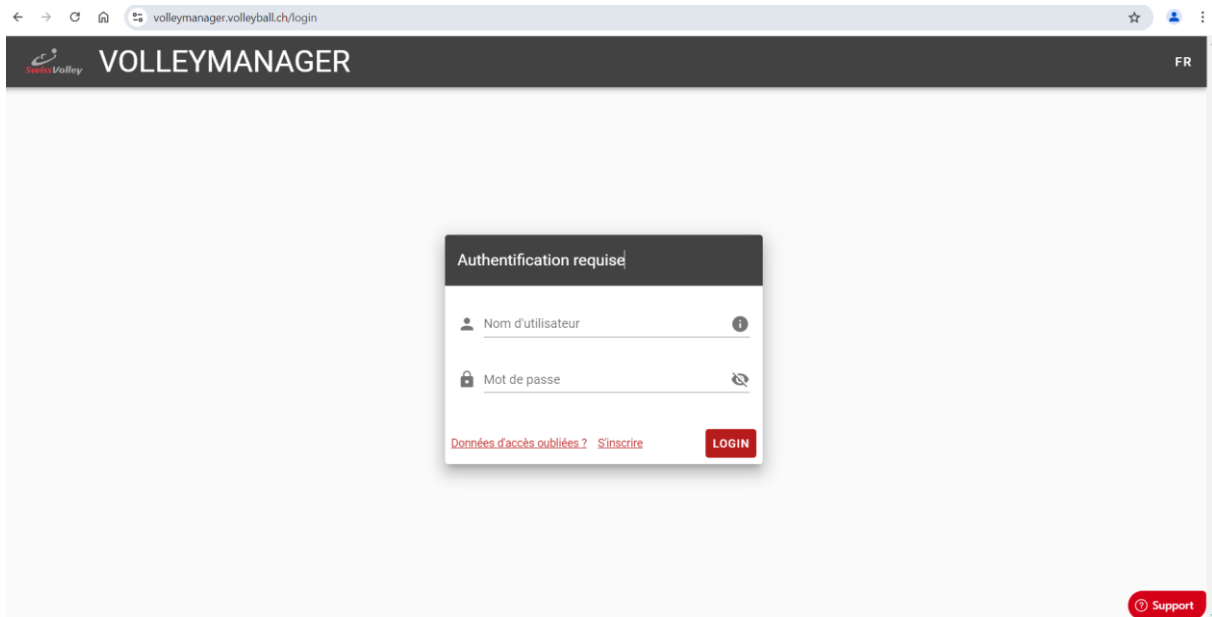
Volley Manager – Arbitres région Neuchâtel

Avant la saison

Se rendre sur le site :

<https://volleymanager.volleyball.ch/login>

- 1) Entrer le nom d'utilisateur.
- 2) Entrer le mot de passe.



The screenshot shows the login page of the Volley Manager website. The browser address bar displays "volleymanager.volleyball.ch/login". The page header features the "VOLLEYMANAGER" title and a language selector set to "FR". A central login form titled "Authentification requise" contains two input fields: "Nom d'utilisateur" and "Mot de passe". Below these fields are links for "Données d'accès oubliées ?" and "S'inscrire", and a red "LOGIN" button. A "Support" button is located in the bottom right corner.

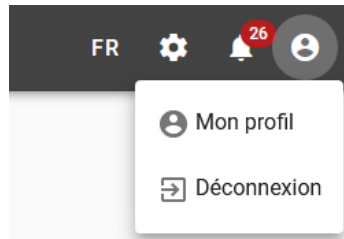
Se rendre sur la page **Arbitre SVRN** en haut à gauche.



The screenshot displays the user interface of the Volley Manager application. On the left, a sidebar menu is visible with a red box highlighting the user profile section, which includes a profile picture and the name "Marian Terpino" with the role "Arbitre: SVRN". The main content area shows the "REFADMIN" header and a large "SwissVolley" logo with the text "BIENVENUE DANS VOLLEYMANAGER". The footer contains copyright information "© 2024 Swiss Volley & clicsoft", links for "Vidéos d'aide" and "Impressum", and a "Support" button.

Modification des données personnelles

Cliquer sur le petit bonhomme en haut à droite.



- 1) Modifier les données personnelles.
- 2) Modifier les données de contacts → important d'éditer le **Plus code** au moment d'éditer son adresse en cliquant sur l'icône en bas à droite, puis cliquer sur **appliquer le plus code**.

Edition de l'adresse

Utilisation
Privée

Rechercher selon adresse

Rue
Rue du Verger-Rond

No
3

NPA
2000

Lieu
Neuchâtel

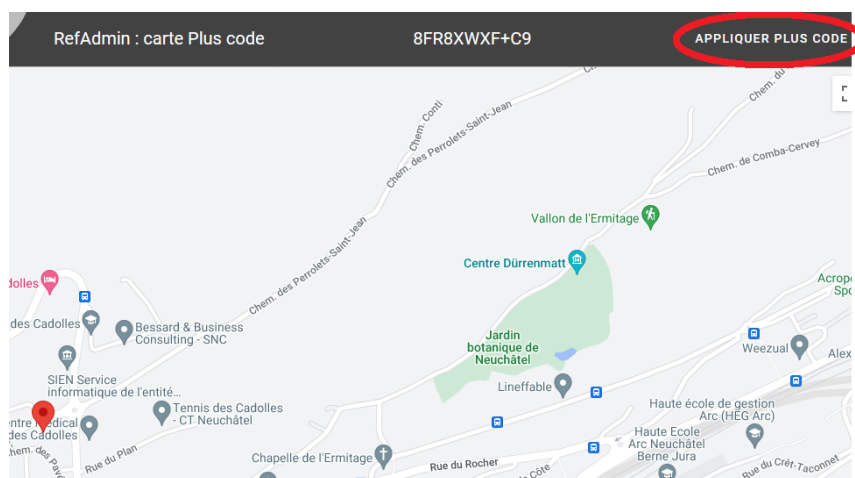
Pays
Suisse

Canton
Neuchâtel | NE

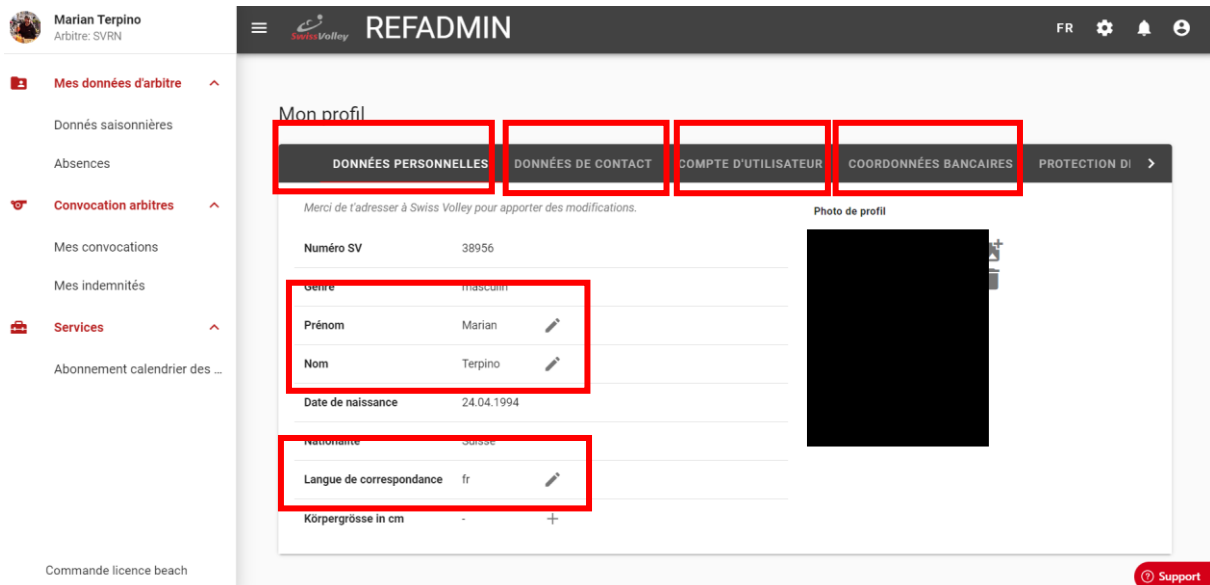
Plus code *
8FR8XWXF+C9



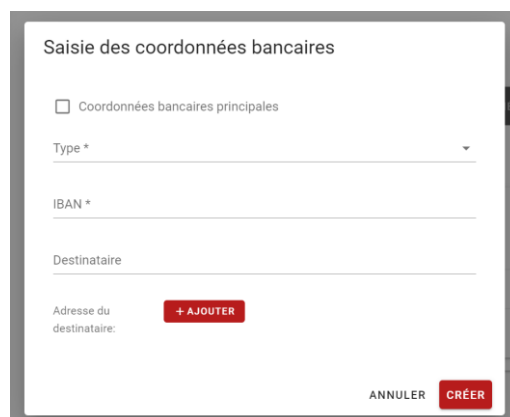
ANNULER ENREGISTRER



- 3) Compte utilisateur permet de modifier son nom d'utilisateur et son mot de passe.
- 4) Insérer les coordonnées bancaires → important pour recevoir les frais de déplacement.



Cliquer sur Ajouter un compte bancaire puis remplir les informations ci-dessous. Finaliser en cliquant sur créer.

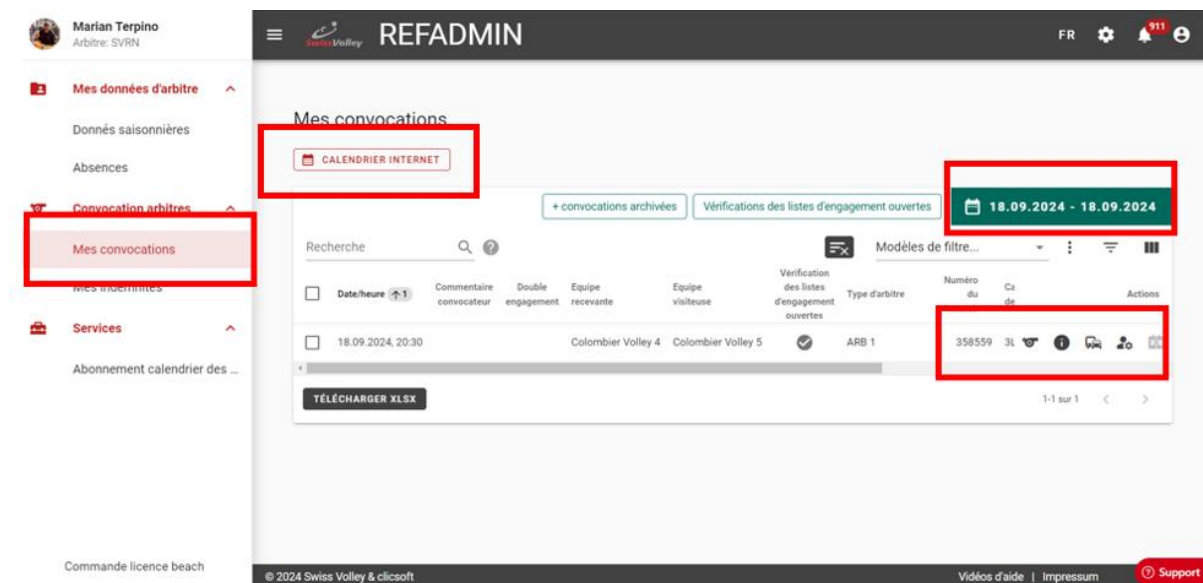


- 5) Il est recommandé d'autoriser le paiement par TWINT.

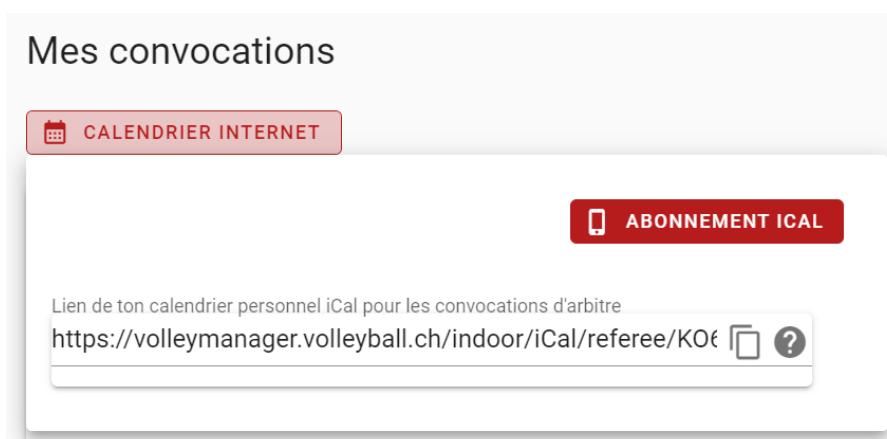


Avant chaque match

- 1) Se rendre dans **Mes convocations**.



- 2) Changer les dates pour afficher tous les matchs de la saison en cliquant sur **saison en cours**.
- 3) Pas besoin de la fonctionnalité du sifflet.
- 4) Pour insérer ses convocations dans son calendrier du natel, il faut ouvrir volleymanager depuis son natel, aller dans **Mes convocations** puis cliquer sur **calendrier internet** puis **Abonnement ICAL**. Vous pouvez ensuite ajouter l'abonnement au calendrier et vos convocations apparaîtront dans votre calendrier et se mettront à jour automatiquement tout au long de la saison.



- 5) En cliquant sur le symbole **informations** vous pouvez obtenir les informations du match. Il y a le numéro du match, la ligue, la date, l'heure, le nom et l'adresse de la salle, les responsables d'équipe de chaque équipe, les noms, les numéros de téléphone des arbitres. Ces informations sont utiles pour préparer son match, son déplacement et pour donner les informations au marqueur au début du match.

Informations de convocation

Informations du match

N° match	#358559
Catégorie de ligue	SVRJS 3L
Ligue	#6134 2024 3L ♂
Genre	♂
Phase	#11920 H3 (Qualification)
Groupe	#24422 H3 (Qualification)
Jour de match	1
Date/heure de début du match	18.09.2024 20:30
Salle	#166 Cescole (B) Avenue de Longueville 7, 2013 Colombier
Plus code	8FR8XV77+CB
Equipe recevante	#11882 Colombier Volley 4 (3L, ♂, SVRN)
Responsable d'équipe	Conté Nicolas nscehome@gmail.com +41775082131
Equipe visiteuse	#12731 Colombier Volley 5 (3L, ♂, SVRN)
Responsable d'équipe	Pinto de Macedo André andrew.pintodan@gmail.com
Responsable d'équipe	Conté Nicolas nscehome@gmail.com +41775082131
Arbitres	
ARB 1	Terpino Marian marian@fsglelocl.ch +41788204640

Convocateur des arbitres

Arbitres convoqués

ARB 1
#38956 | Marian Terpino | 2400 Le Locle
[+41788204640](mailto:marian@fsglelocl.ch) | marian@fsglelocl.ch

ANNULER

- 6) En cliquant sur le symbole **Listes d'engagement** vous pouvez voir si les équipes ont édité la liste d'engagement c'est obligatoire que chaque équipe ait créé sa liste d'engagement avant le match, s'il y a un symbole attention il faut le communiquer au coach de l'équipe. Vous pouvez visualiser les listes d'engagement des deux équipes (recevante et visiteuse). En cliquant sur PDF vous pouvez obtenir le PDF de la liste d'engagement. Il est important de vérifier l'identité des joueurs au début du match, avec une pièce d'identité valable. Si aucune liste d'engagement n'est établie, il est tout de même possible de jouer mais des frais peuvent être facturés a posteriori.

Gestion des listes d'engagement

FEUILLE DE MATCH 
EQUIPE RECEVANTE 
EQUIPE VISITEUSE  

#11882 | Colombier Volley 4

 La liste d'engagement ne peut être modifiée qu'après le début du match.


 Parmi les 14 joueurs, au moins 2 doivent être désignés comme libéro.

 PDF

Coach
#36156 | Nicolas Conté (1972)
1er coach assistant
2e coach assistant

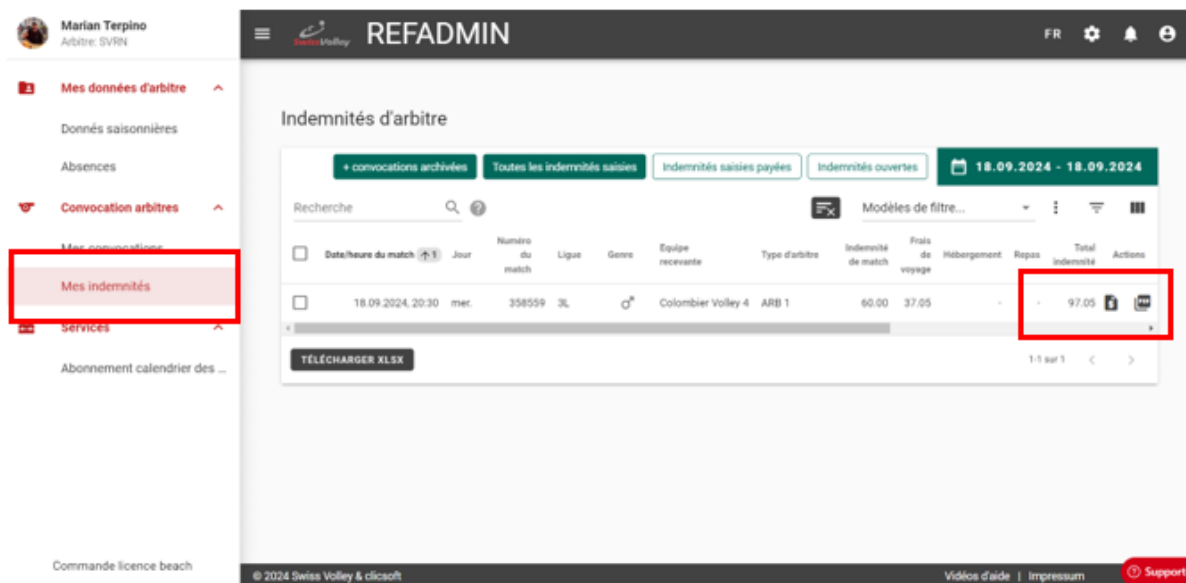
Liste d'engagement

Modèles de filtre...

N° SV	Nom 	Prénom	Genre	Date de naissance	CL	Pris en compte	JFL	E	Statut
-------	---	--------	-------	-------------------	----	----------------	-----	---	--------

FERMER

- 7) Editer ses frais et imprimer les quittances pour les équipes uniquement si les frais de déplacement sont payés sur place.



- a) En pressant sur le dollar possibilité :
- d'enlever ses frais de voyage (si vous êtes véhiculé par l'autre arbitre par exemple). Pour ça il faut décocher la case frais de voyage.
 - si vous avez un double match et que les frais sont payés à 50% pour chacun des deux matchs, choisir l'option éligible à 50%.

Editer les frais et l'indemnité

Justification pour l'adaptation des km
Arrondi

Indemnité réglementaire

Tenir compte des valeurs saisies dans la liste des indemnités lors du calcul des indemnités suivantes :

Exigible

☒ Frais de voyage

50%

Indemnités compl. 100%

+ AJOUTER

Indemnités complémentaires ↑ 1	Type	Montant en CHF	Actions
Aucune donnée disponible			
Résultats par page 10 0-0 sur 0 < >			

ANNULER

ENREGISTRER

- b) En pressant sur PDF vous obtenez la quittance. Son impression est nécessaire uniquement en cas de paiement des frais de déplacements sur place.
- c) Le numéro de téléphone est ajouté automatiquement si l'autorisation du paiement par TWINT a été activé.

Swiss Volley Région Neuchâtel		INDEMNITÉ D'ARBITRE POUR MATCH VBC VAL-DE-RUZ 1 - VBC E2L 2L 20.01.2025, 20:45	
de			
Distance			22.97 km
Plus codes	Lieu de départ: 8FR8XR3H+62 , Destination: 8FV83W73+5G		
Numéro du match			361113
Salle		Fontenelle nouvelle 1, 2053 Cernier	
engagé en tant que			ARB 1

Indemnité de match (Total CHF 60.00*)	Paiement sur place	CHF 30.00
Frais de voyage (Total CHF 27.55*)	Paiement centralisé	CHF 13.80
Total par équipe		CHF 43.80
Total à payer sur place		CHF 30.00
Paiement TWINT accepté.		+41 XXXXXXXXXX

Montant de **CHF 30.00** reçu en remerciement:

Date: 20.01.2025

Signature:

* Les montants sont payés à parts égales par l'équipe recevante et l'équipe visiteuse.

Après le match – 1^{er} arbitre

- 1) Prendre une photo lisible ou un scan PDF (application Genius Scan par exemple) de la feuille terminée (avec toutes les signatures, capitaines, marqueur, arbitre(s)).
- 2) Rappeler au responsable d'équipe d'inscrire le résultat du match dans VM pour les matchs M2, M3 et M4.
- 3) Pour les autres matchs, inscrire le score du match dans la section **Annoncer résultat**.

Mes convocations

Recherche

+ convocations archivées Vérifications des listes d'engagement ouvertes 21.05.2022 - 20.05.2023

Modèles de filtre...

Equipe visiteuse	Vérification des listes d'engagement ouverte	Type d'arbitre	Numéro du match	Catégorie de ligue	Genre	ARB 1	ARB 2	JL 1	JL 2	JL 3	JL 4	arb. rés.	JL rés.	Salle	Lieu salle	Actions
de-Ruz 1 VBC Val-de-Ruz 2	☒	ARB 1	312986	Coupe Neuchâteloise féminine	♀	Doniphan Wenker								Fontenelle nouvelle 1	Cernier	  

TÉLÉCHARGER XLSX CONFIRMER CONVOCATIONS 1-1 sur 1

Annonce du résultat

#312986 | 12.09.2022 20:45 | #10270 | VBC Val-de-Ruz 1 — #10264 | VBC Val-de-Ruz 2 (Coupe Neuchâteloise féminine, ♀, 1/8 finale, 1/8 finale, match 8)

L'annonce de résultat est effectuée en tant que Arbitre.

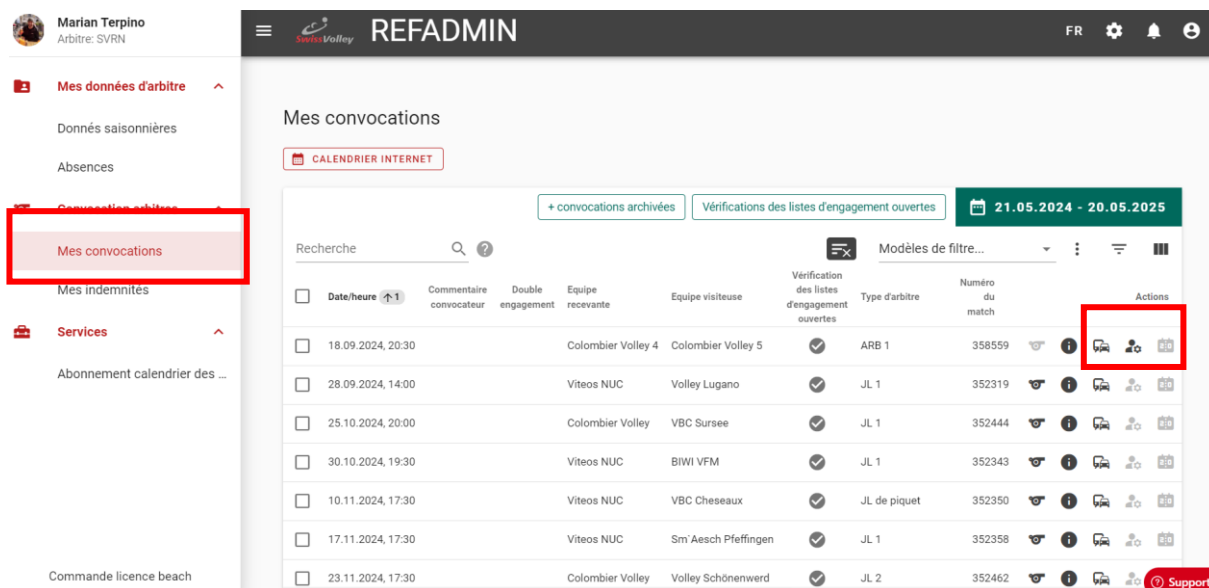
Arbitre: Résultats à annoncer

	Recevant VBC Val-de-Ruz 1	2 : 3	Visiteur VBC Val-de-Ruz 2	
1e set	25	:	21	✓
2e set	17	:	25	✓
3e set	25	:	18	✓
4e set	21	:	25	✓
5e set	7	:	15	✓

ANNULER **ANNONCE DE RÉSULTATS**

Endresultat/Résultat final/Risultato finale												
Mannschaft Equipe Squadra					A B			Mannschaft Equipe Squadra				
VDR II								VDR I				
"T"	S	W	Punkte Points Punti	Satz (Dauer) Set (Durée) Set (Durata)	Punkte Points Punti	W	S	"T"				
2	2	0	21	1 (30')	25	1	0	1				
0	0	1	25	2 (21')	17	0	1	2				
2	1	0	18	3 (23')	25	1	1	2				
2	3	1	25	4 (27')	21	0	1	2				
0	0	1	15	5 (13')	7	0	0	2				
6	6	3	104	Total (114')	95	2	3	9				

- 4) Vérifier la liste d'engagement (3 sections – **Feuille de match** – **Equipe recevante** – **Equipe visiteuse**). Les 3 sections doivent être vérifiées l'une après l'autre.



Mes convocations

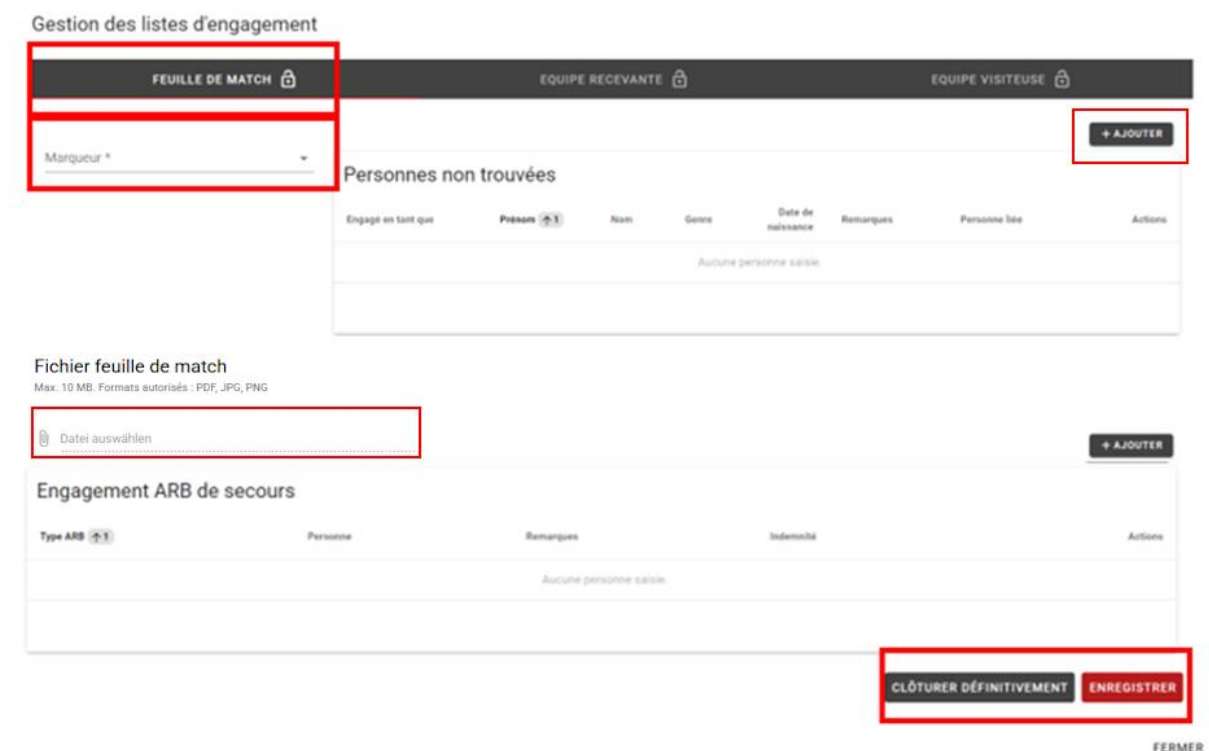
CALENDRIER INTERNET

21.05.2024 - 20.05.2025

Date/heure	Commentaire convocateur	Double engagement	Equipe recevante	Equipe visiteuse	Vérification des listes d'engagement ouvertes	Type d'arbitre	Numéro du match	Actions
18.09.2024, 20:30			Colombier Volley 4	Colombier Volley 5	✓	ARB 1	358559	[Icons]
28.09.2024, 14:00			Viteos NUC	Volley Lugano	✓	JL 1	352319	[Icons]
25.10.2024, 20:00			Colombier Volley	VBC Sursee	✓	JL 1	352444	[Icons]
30.10.2024, 19:30			Viteos NUC	BIWI VFM	✓	JL 1	352343	[Icons]
10.11.2024, 17:30			Viteos NUC	VBC Cheseaux	✓	JL de piquet	352350	[Icons]
17.11.2024, 17:30			Viteos NUC	Sm' Aesch Pfeffingen	✓	JL 1	352358	[Icons]
23.11.2024, 17:30			Colombier Volley	Volley Schönenwerd	✓	JL 2	352462	[Icons]

- 5) Dans la section **Feuille de match** il faut entrer le nom du marqueur et le rechercher dans le menu déroulant. Le nom du marqueur doit toujours être saisi d'abord par l'arbitre (à partir de la liste des marqueurs du système). Si ce n'est pas le cas, il faut procéder à une saisie manuelle. Le marqueur assistant ne doit pas être vérifié, ni inscrit.

Il faut également joindre le fichier de la feuille de match de bonne qualité en format pdf ou png ou jpg.



Gestion des listes d'engagement

FEUILLE DE MATCH

EQUIPE RECEVANTE

EQUIPE VISITEUSE

Marqueur *

+ AJOUTER

Personnes non trouvées

Engagé en tant que	Personne	Nom	Genre	Date de naissance	Remarques	Personne liée	Actions
Aucune personne saisie							

Fichier feuille de match

Max. 10 MB. Formats autorisés : PDF, JPG, PNG

Datei auswählen

+ AJOUTER

Engagement ARB de secours

Type ARB	Personne	Remarques	Indemnité	Actions
Aucune personne saisie				

CLÔTURER DÉFINITIVEMENT

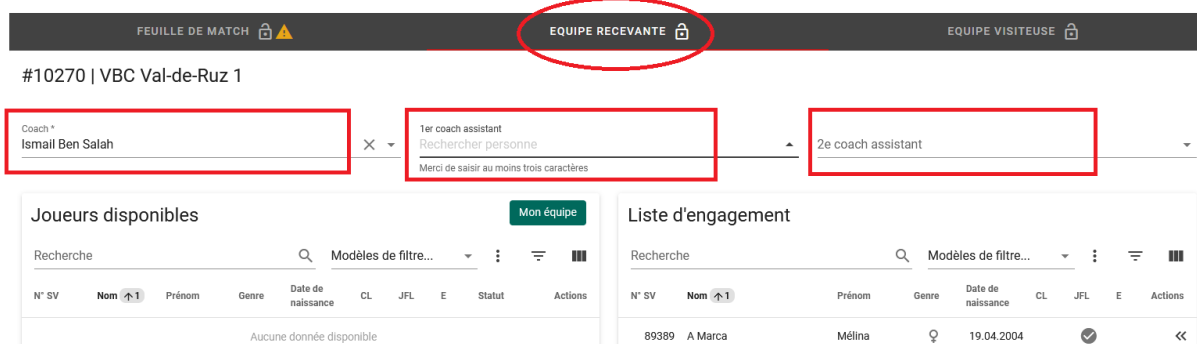
ENREGISTRER

FERMER

- 6) Dans les sections « équipe recevable » et « équipe visiteuse », vérifier que toutes les personnes figurant sur la feuille de match correspondent à celles de la liste d'engagement, joueurs et membres de l'équipe compris, à l'exception du physiothérapeute et du médecin. Contrôler également la date de naissance de chaque personne engagée. Le physiothérapeute et le médecin ne figurent pas sur la liste d'engagement, car leur autorisation n'a pas à être vérifiée.

Gestion des listes d'engagement

#312986 | 12.09.2022 20:45 | #10270 | VBC Val-de-Ruz 1 — #10264 | VBC Val-de-Ruz 2 (Coupe Neuchâteloise féminine, 1/8 finale, 1/8 finale, match 8)



FEUILLE DE MATCH  EQUIPE RECEVANTE  EQUIPE VISITEUSE 

#10270 | VBC Val-de-Ruz 1

Coach *
Ismail Ben Salah

1er coach assistant
Rechercher personne
Merci de saisir au moins trois caractères

2e coach assistant

Joueurs disponibles

Recherche  Modèles de filtre...   

N° SV	Nom	Prénom	Genre	Date de naissance	CL	JFL	E	Statut	Actions
Aucune donnée disponible									

Liste d'engagement

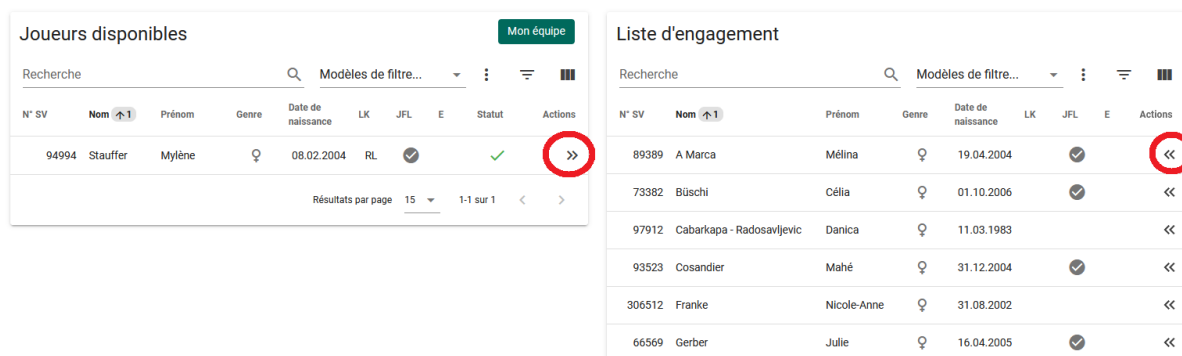
Recherche  Modèles de filtre...   

N° SV	Nom	Prénom	Genre	Date de naissance	CL	JFL	E	Actions
89389	A Marca	Mélina	♀	19.04.2004				

- a) Il est possible de corriger une liste d'engagement (frais pour l'équipe) en ajoutant des joueurs de gauche à droite à l'aide du bouton >> et d'enlever des joueurs de la liste de droite avec le bouton <<.

Gestion des listes d'engagement

#312986 | 12.09.2022 20:45 | #10270 | VBC Val-de-Ruz 1 — #10264 | VBC Val-de-Ruz 2 (Coupe Neuchâteloise féminine, 1/8 finale, 1/8 finale, match 8)



Joueurs disponibles

Recherche  Modèles de filtre...   

N° SV	Nom	Prénom	Genre	Date de naissance	LK	JFL	E	Statut	Actions
94994	Stauffer	Mylène	♀	08.02.2004	RL				

Résultats par page 15 1-1 sur 1 < >

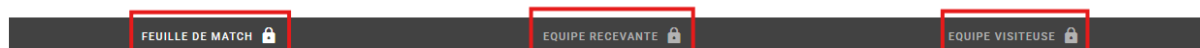
Liste d'engagement

Recherche  Modèles de filtre...   

N° SV	Nom	Prénom	Genre	Date de naissance	LK	JFL	E	Actions
89389	A Marca	Mélina	♀	19.04.2004				 
73382	Büschi	Célia	♀	01.10.2006				 
97912	Cabarkapa - Radosavljevic	Danica	♀	11.03.1983				 
93523	Cosandier	Mahé	♀	31.12.2004				 
306512	Franke	Nicole-Anne	♀	31.08.2002				 
66569	Gerber	Julie	♀	16.04.2005				 

- 7) Le travail est terminé lorsque les 3 cadenas sont verrouillés.

Gestion des listes d'engagement



FEUILLE DE MATCH  EQUIPE RECEVANTE  EQUIPE VISITEUSE 

- 8) Tous les changements à effectuer par le 1^{er} arbitre (à l'exception du marqueur) peuvent être payants pour l'équipe concernée.

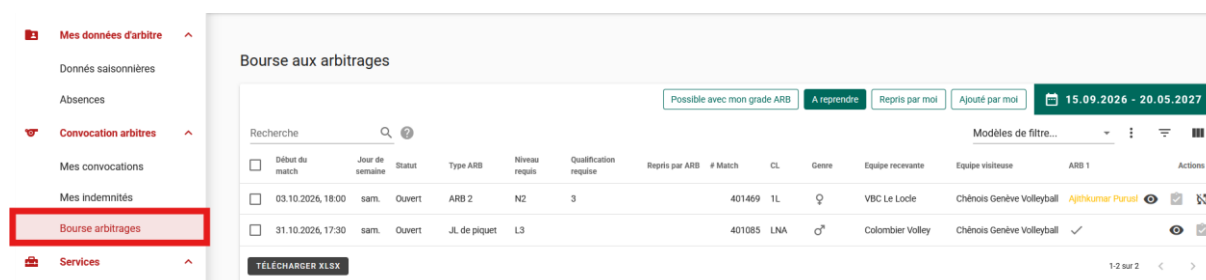
Bourse d'arbitrage

SVRN utilise la bourse d'arbitrage pour faciliter la recherche d'un remplaçant en cas d'indisponibilité ou permettre à un arbitre de reprendre la convocation d'un collègue.

Seul un arbitre répondant aux exigences du groupe et des clubs concernés peut reprendre un arbitrage proposé dans la bourse.

La reprise d'un arbitrage dans la bourse ne fait l'objet d'aucune confirmation de VolleyManager.

La bourse d'arbitrage est accessible dans la section *Convocation arbitres*.



Bourse aux arbitrages

Recherche

Modèles de filtre...

Debut du match	Jour de semaine	Statut	Type ARB	Niveau requis	Qualification requise	Repris par ARB	# Match	CL	Genre	Equipe recevant	Equipe visiteuse	ARB 1	Actions
03.10.2026, 18:00	sam.	Ouvert	ARB 2	N2	3		401469	1L	♀	VBC Le Locle	Chinois Genève Volleyball	Aptikumar Punai	
31.10.2026, 17:30	sam.	Ouvert	JL de piquet	L3			401085	LNA	♂	Colombier Volley	Chinois Genève Volleyball		

TÉLÉCHARGER XLSX

1-2 sur 2

Cliquez sur le symbole  pour consulter les informations du match.

Pour reprendre un arbitrage proposé dans la bourse, cliquez sur le symbole . S'il apparaît grisé, les exigences du groupe ou de l'un des clubs concernés ne sont pas remplies.

Pour proposer un arbitrage dans la bourse, ouvrez *Mes convocations*. Plusieurs symboles apparaissent à la fin de chaque ligne.       

Cliquez sur le symbole  pour placer votre convocation dans la bourse d'arbitrage, puis informez le groupe WhatsApp des arbitres en indiquant la date de l'arbitrage. Utilisez le même symbole pour supprimer votre convocation de la bourse d'arbitrage.

Vous restez responsable de l'arbitrage jusqu'à ce qu'un autre arbitre le reprenne dans la bourse. Pour rechercher un remplaçant, utilisez le symbole .

Si un match est déplacé, l'arbitre concerné reçoit la notification correspondante via VolleyManager. Elle ou il dispose alors d'un délai de 3 jours pour refuser le match à la nouvelle date à l'aide du symbole . Sans refus de sa part durant ce délai, le match est ajouté à sa liste personnelle et devient obligatoire.